

Le Serpeliou

JOURNAL LOCAL D'INFORMATION ET DE PUBLICITÉ DE LA COMMUNE DE SAINT-SULPICE



JOYEUSES FÊTES





A F F A I R E S

Conseil communal de Saint-Sulpice séance du 2 novembre 2011

En date du 2 novembre 2011, à 20h30, s'est déroulée la septième séance de l'année, mais la deuxième de notre nouvelle législation 2011-2016, au complexe du Léman, sous la Présidence de Monsieur Jean-Michel Jungen, et en présence de 50 conseillères et conseillers.

Dans ses communications, la Municipalité informe des changements dans les répartitions des responsabilités au sein de la Municipalité. A partir du 1^{er} octobre, M. Allemann est le délégué de la commune au sein du comité de direction de l'APREMA-DOL, en remplacement de M. Cerottini, Syndic. Par ailleurs, l'initiative prise par la Municipalité, en septembre de cette année, d'organiser dans les locaux de l'espace 52 une rencontre informelle entre les membres de la Municipalité et la population de Saint-Sulpice a connu un vif succès. Ceci a amené la Municipalité à poursuivre la mise sur pied de rencontres informelles à l'intention de la population, mais cette fois-ci avec des personnalités, voire des célébrités, résidant dans notre commune. La prochaine rencontre aura lieu le samedi 19 novembre 2011, de 11h à 12h30, avec comme invité le professeur Michael Gretzel de l'EPFL qui, comme vous le savez certainement, est mondialement connu pour avoir développé des panneaux solaires inspirés de la nature, plus précisément du mécanisme de photosynthèse utilisé par les plantes, pour la production d'énergie nécessaire à leur croissance.

Concernant le Conseil d'Établissement, notre commune est représentée par 6 personnes ce qui est une répartition équitable

par rapport aux communes de Chavannes et Ecublens. Un adjoint, pour aider le secrétaire municipal, a été engagé depuis le 30 octobre dernier mais sous forme de mandats spécifiques. Une société de jeunesse s'est constituée comprenant 10 garçons et deux filles, ce qui est une bonne chose pour notre village.

Une présentation a été faite sur l'étude du trafic et le réaménagement du centre du village.

Les préavis suivants ont été acceptés :

- N° 09/2011 « Demandes d'autorisation générales ».
- N° 10/2011 « Compétences financières de la Municipalité pour des crédits complémentaires a) au budget de fonctionnement, b) dans le cas d'engagements légaux ».

- N° 11/2011 « Autorisation générale de plaider »
- N° 12/2011 « Remplacement de l'éclairage public du Parc du Russel »
- N° 13/2011 « Impôt communaux – arrêté d'imposition pour l'année 2012 »
- N° 15/2011 « Demande d'un crédit pour diverses réfections au Chemin des Chantres »

La Municipalité a déposé le préavis municipal suivant :

- N° 14/2011 « Proposition de modification de l'article 40 du règlement du Conseil ».

La séance est levée à 23h15

Daniel Giroud, secrétaire

La Municipalité et le bureau du Conseil communal ont le plaisir de vous convier à un



**Apéritif dînatoire du
«Petit Nouvel An»
au Foyer des Pâquis
le dimanche 8 janvier 2012
de 11h30 à 15h00**



L'orchestre Memorial Swing assurera l'animation musicale de ce moment festif.

R É S E A U 4 S

A la suite de la soirée d'information du 5 octobre 2011, au cours de laquelle a été présentée la nouvelle association d'entraide de proximité Réseau 4S (Solidarité entre Seniors à Saint-Sulpice), une liste d'inscription comme membre individuel ou sympathisant a été ouverte et est actuellement disponible au Greffe communal. Tous les membres inscrits au 31 décembre 2011 recevront personnellement une convocation à l'Assemblée gé-

nérale de l'Association, qui se tiendra le mercredi 18 janvier 2012, à 20h00 au Foyer des Pâquis. Toute personne intéressée à devenir membre qui désire des renseignements supplémentaires peut s'adresser directement à un membre du comité de l'Association (dont la liste figure à la page 7 du N° 217 du journal *Le Serpeliou*) ou par courriel à M. Spaccapietra, secrétaire général (stefano.spaccapietra@epfl.ch).



SOMMAIRE

	Pages
L'As de l'image	p. 7
Samaritains	p. 9
Missing Children CH	p. 13
Inscriptions école	p. 19

Nous remercions M. David Schupbach, graphiste, d'avoir créé la couverture de ce dernier numéro de l'année. Un portrait lui sera consacré dans notre rubrique «Gens d'ici» de notre édition de février 2012.

Le comité

C O M M U N A L E S

Prix attribué par les Hautes Ecoles et la commune de Saint-Sulpice dans le domaine du développement durable

Dans le cadre de l'organisation universitaire interfacultaire pour le développement durable (OUI-DD), l'EPFL et l'UNIL récompensent chaque année des projets d'étudiants immatriculés dans une des Hautes Ecoles qui impliquent une perspective de développement durable. Pour l'édition 2011, la commune de Saint-Sulpice s'est à nouveau associée à cette initiative en finançant un des prix récompensant les meilleurs travaux sélectionnés par un jury d'experts. La lauréate de ce prix, qui a été

remis le 17 octobre 2011 au Café Anthropos de l'UNIL, est Mme Diana Danko, étudiante à l'Institut de géographie de l'UNIL, pour son travail de master intitulé: Végétalisation de l'espace public: vers une meilleure habitabilité.

Dans son travail, la lauréate s'est intéressée à la manière dont les habitants réagissent lors d'initiatives publiques ou privées de végétalisation atypique de l'espace public urbain. En s'appuyant sur des exemples concrets réalisés récemment à Lausanne et à Genève, Mme

Danko a clairement démontré que la mise sur pied de telles initiatives peut contribuer à la qualité de vie, notamment en stimulant à la fois la sensibilité esthétique des habitants et la création de liens sociaux nouveaux entre eux. La Municipalité se félicite du résultat de ce concours et a déjà confirmé le soutien financier de la commune à un des prix décernés par OUI-DD lors de l'édition de l'année prochaine.

Jean-Charles Cerottini, Syndic



LAUSANNE RÉGION

Vous connaissez une entreprise innovante?

Parlez-lui des **TROPHEES PERL 2011** – Prix Entreprendre Région Lausanne

Appel aux candidatures pour l'édition 2012 des Trophées PERL.

Lausanne Région appelle pour la dixième année consécutive les entreprises régionales à participer aux Trophées PERL (Prix Entreprendre Région Lausanne); ce concours récompense annuellement 4 projets entrepreneuriaux innovants et originaux, dont la dotation totale est de 90'000.– francs.

Ce concours a pour but de primer 4 entreprises régionales pour le développement d'un projet innovant et original (sans distinction du domaine d'activité) dont la faisabilité économique paraît manifeste. Doté d'une enveloppe totale de Fr. 90'000.–, les lauréats aux Trophées PERL se voient remettre des chèques de respectivement 50, 20 et deux fois 10 mille francs. Il s'agit par cet outil, hormis une re-

connaissance publique de leur projet, de disposer d'un financement précieux pour la poursuite de leurs travaux.

Le dépôt des dossiers de candidature est fixé au 22 décembre 2011. Les membres du Jury se réuniront pour l'étude des projets et la détermination des lauréats au cours du mois de février 2012; la cérémonie de remise des Trophées aura lieu le 4 avril au Palais de Beaulieu. Les entreprises (créées ou en création) récompensées verront leurs projets projetés sur écran géant au travers de films 3D.

Si l'organisation de cette cérémonie est à ce jour encore en gestation, plusieurs événements viendront marquer cette dixième édition, comme la mise en valeur des projets récompensés lors des éditions précédentes ou encore la présence oratoire de M. Patrick Aebischer, président de l'Ecole Polytechnique Fédérale de

Lausanne. Une animation des plus atypiques est également prévue.

Les communes membres de Lausanne Région qui financent ce concours sont fières de noter qu'au terme de cette première décade plus de 200 entreprises ont concouru – 36 projets ont été récompensés pour un montant total de 850'000 francs et seule une entreprise a dû cesser ses activités.

Ces quelques données montrent combien les Trophées PERL ont une raison d'être importante pour le dynamisme de notre tissu économique régional.

Renseignements complémentaires:

Daniel Brélaz, Président du Jury,
Tél. 021 315 2201

Ariane Rochat, déléguée économique
Lausanne Région, Tél. 021 613 73 33

www.lausanne-region.ch



POLICE OUEST LAUSANNOIS

Méfiez-vous du crépuscule! Cet instant de la journée où la nuit s'installe est le moment préféré des cambrioleurs.

Sous le couvert de la nuit, ces malfaiteurs repèrent facilement les appartements inoccupés et agissent avec rapidité. De réflexes simples peuvent vous mettre à l'abri d'une visite indésirable.

Une lumière allumée pendant votre absence donne l'impression d'une présence dans votre logis et peut retenir les mauvaises intentions du cambrioleur. Certaines lampes sont munies d'un capteur qui enclenche la lumière lorsque la pièce devient sombre. Des minute-

ries permettent de programmer l'enclenchement d'une lampe.

Même à l'étage, ne laissez pas vos fenêtres et portes de balcon ouvertes ou même entrouvertes. Certains individus n'hésitent pas à escalader les façades d'immeubles.

Si vous vous absentez quelques jours, faites retenir votre courrier à la poste. Votre boîte aux lettres devient un renseignement utile pour les personnes malintentionnées.

Fermez votre porte à clé, même si vous vous trouvez à l'intérieur. Il est arrivé à des victimes de cambriolages de se retrouver en

présence d'un voleur alors même qu'elles se trouvaient tranquillement installées chez elles.

A de nombreuses reprises, des cambrioleurs ont été interpellés grâce à l'appel d'un habitant qui s'étonnait d'une porte laissée entre-ouverte, d'un bruit de vitres brisées ou de la présence d'un individu suspect.

Vous aussi, vous pouvez appeler la police au 117.

La vérification d'un soupçon par les policiers ne prend que quelques minutes. Les conséquences d'un cambriolage durent plusieurs mois.



JJH CUISINES

D I F F U S I O N S A

Rue de Genève 90C | 1004 Lausanne | T. 021 625 57 12

forster La cuisine en acier www.jjhcuises.ch

Osiris Fleurs

Au plaisir de vous fleurir!

Mary Chappuis

Rue du Centre 58 – 1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 76 18

E-mail: mary@osirisfleurs.ch

www.osirisfleurs.ch

Horaire:

lundi-vendredi 08.30-12.30 – 14.00-18.30

samedi 08.30-12.30 – 13.30-17.00

Ouvert dimanche de 09.00 à 12.00

Toutes décorations florales

Livraisons à domicile

PBBG



GERANCES ET GESTIONS
IMMOBILIERES SA

- **ADMINISTRATION DE PPE**

- COMPTABILITE IMMOBILIERE

- FISCALITE IMMOBILIERE

- **EXPERTISE ET CONSTITUTION DE PPE**

- COURTAGE TECHNIQUE DU BATIMENT

Rue Beau-Séjour 15 • CH-1002 Lausanne

Tél. 021 345 36 36 • www.pbbg.ch



cfg

Comptabilité

Fiscalité

Gestion

CFG Cabinet Comptable & Fiscal

*Services fiduciaires pour sociétés,
Indépendants & privés*

*Impôts, TVA, fiscalité, comptabilités,
salaires, administration PPE, conseils.*

Bureau: Ochettaz 21, St-Sulpice / J-P. Meyer

Sur rendez-vous, se déplace:

Tél: 021 550 32 09 - Port. 078 657 70 55

www.fidu-cfg.ch - info@fidu-cfg.ch

FAVRE + MOR S.A.

CHAUFFAGE - VENTILATION ENERGIES RENOUVELABLES

Rue de Genève 82

1004 LAUSANNE

Tél. 021 624 70 70

Fax 021 624 80 65

E-mail: favremorsa@vtxnet.ch

Franco MOR

Rue du Centre 22

1025 SAINT-SULPICE

Tél. 078 790 19 40

Fax 021 691 67 90

PIERRE-ALAIN KART CONSULTANT

- Evaluation des risques
- Risk management
- Analyse et gestion de votre portefeuille d'assurances

www.kartconsulting.ch

Ch. du Russel 3 • 1025 St-Sulpice

Tél. 079 434 78 41

Mail: info@kartconsulting.ch

Diplômé Fédéral en assurances

30 ans au service des entreprises



Institut de Thérapies Naturelles

Ingrid Trabaud

Rue du Centre 154

1025 Saint-Sulpice

www.ingridtrabaud.ch

Consultation du Lundi au Vendredi

079 314 15 32

Sur rendez-vous uniquement

Boucherie Charcuterie du Serpeliou

Christian Meylan

Rue du Centre 56 • 1025 Saint-Sulpice

Tél: 021 691 88 95

Lundi au vendredi:

7h30 à 12h30 / 15h à 18h30

Jedi:

7h30 à 12h30 / après-midi fermé

Samedi:

7h à 12h30 / 14h à 17h

Dimanche:

FERMÉ



Eric Weigle

Artisan Poëlier-Fumiste

Chemin du Russel 23

1025 Saint-Sulpice

Tél.: 021 691 49 88

Fax: 021 691 49 77

info@weigle.ch

www.weigle.ch



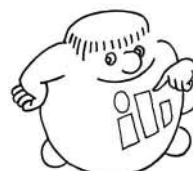
Nos spécialités:

Cheminées de salon

Poêles en céramique

avec différents systèmes de chauffage

Installations grills-broches



IMPRIMERIE BECK SA

Avenue Dapples 34A – 1006 Lausanne

Tél. 021 616 50 53 – Fax 021 616 61 48

www.imprimeriebeck.ch



POLICE OUEST LAUSANNOIS

Première en Suisse romande, la POL se dote d'un instrument de mesure de la vitesse discret et de haute technologie

A une distance de 5 à plus de 200 mètres, simplement par le biais d'un faisceau laser qui mesure en une fraction de seconde la vitesse d'un véhicule en infraction, vous pouvez être dénoncé.

Cet appareil, nommé TruCam, dont les performances sont validées par les instances de contrôle fédéral (METAS), permet de se positionner à n'importe quel endroit pour pratiquer un contrôle radar. En mode manuel, le policier avec l'appareil en mains déclenche la prise de mesure en appuyant sur une détente. Une utilisation automatique peut se faire sur un trépied.

Les données des véhicules en infraction sont ensuite enregistrées sur une carte mémoire. En plus des photos, cet instrument permet aussi l'enregistrement de séquences vidéo, moyen de preuve supplémentaire si nécessaire.

Le but de cette nouvelle acquisition: se positionner en différents endroits pour sanctionner les comportements clairement excessifs.

C'est une évidence: les usagers de la route connaissent nos véhicules radar et réduisent la vitesse dès qu'ils les aperçoivent. Cette atti-

tude démontre que l'effet préventif du radar n'atteint plus son objectif dans l'état actuel.

De plus, l'aménagement des routes, notamment dans les zones 30, ne permet pas toujours d'installer un véhicule radar en bordure de chaussée.



Pour ces raisons, la Comité de Direction de la POL a donné son aval pour l'achat de cet appareil, une première en Suisse romande.

Le TruCam a été mis en service sur le territoire de l'Ouest lausannois à la mi-novembre 2011.

Il est important pour la POL de cibler les comportements à risque et le TruCam permettra de garantir l'effet préventif.

L'effectif des policiers affectés à cette tâche ne sera pas augmenté et le nombre de contrôles ne subira pas de hausse.



PÉTANQUE DES PIERRETTES

Le petit port des Pierrettes avait un petit air Marseillais ce samedi 1^{er} octobre dernier. Ce sont 18 amis boulistes qui s'étaient donné rendez-vous pour une compétition haute en couleurs. Débutant tôt le matin par un café et des croissants, le jeu pris ses droits dès 8h00. Pour essayer de départager les équipes, chacun y va de son commentaire: «tire là je te dis!» ou «alors je tire ou je pointe?» ou «joue placé!» et j'en passe et des meilleures. Le but étant de mettre son adversaire FANNY, ultime honte pour une équipe.

Dès 10h00, une petite pause afin de faire le point de la situation et de remettre les corps en état pour la suite des joutes. Coup de rouge, saucisson, fromage et le tour est joué.

Et enfin, dans le courant de l'après-midi le couperet tombe. Ce sera une seule FANNY et le podium est désigné, ovation aux vainqueurs.

Podium:

- 1 A. Jaquet, A. Beck, R. Ryser
- 2 R. Vuilleumier, D. Despont, M. Pfister
- 3 C. Willa, M. Masson, R. Gilliéron

Fanny:

D. Gaillard, R. Sachot, C. Affolter

Infligée par:

Y. Chavaillaz, J-J. Hofstetter, R. Pache



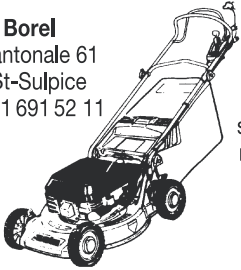
SOLO

Tondre avec plaisir!

Machines de jardin

Pour un entretien méticuleux du gazon, divers modèles avec ou sans traction - moteur Briggs et Stratton, Kawasaki ou Honda

André Borel
Rte Cantonale 61
1025 St-Sulpice
Tél. 021 691 52 11



MANGANI ET FORTE



La passion des belles Italiennes depuis 1976



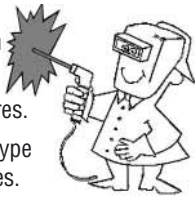
Route Cantonale 114 • 1025 Saint-Sulpice
021 691 65 96 • www.mfgarage.ch

DSA Serrurerie & Soudure SàRL

Serrurier en construction métallique et inox.

Portes, barrières et poutres.

Soudeur certifié en tout type de soudures et tuyauteries.



Rue du Centre 140
1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 34 84 – Fax 021 691 08 43
Natel 079 798 31 35

Régie

Chapuis sa



Gabriel Golay et Didier Golay
Administrateurs

Conseil immobilier et financier
Gérance et rénovation d'immeubles
Administration de PPE

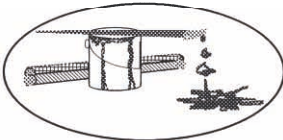
Courtage
Remises de commerces

Grand-Chêne 2
1003 Lausanne
Tél. 021 341 01 01
Fax 021 341 01 00
www.regiechapuis.ch

uspi^{vaud}

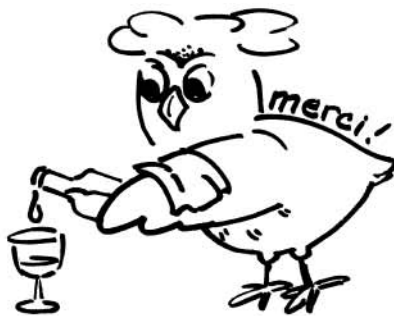
Membre Swiss Réseau

GYPSERIE - PEINTURE



A. BICCHETTI

ROUTE CANTONALE 103 A
1025 SAINT-SULPICE
TÉL. + FAX 021 691 65 38
NATEL 079 212 48 83



le Skipper



Terrasse avec vue sur le lac
Jeux pour enfants

Rosa & Fernando Rodrigues

Rue du Centre 43 • 1025 ST-SULPICE
Tél. 021 691 97 15 • www.leskipper.ch

Fermé le dimanche

BOURGOZ

P A Y S A G E S

...naturellement!

1025 St-Sulpice • Ch. de l'Ochettaz 2 • Tél. 021 694 33 80 • www.bourgoz.ch

Le Serpeliou

JOURNAL LOCAL D'INFORMATION ET DE PUBLICITE DE LA COMMUNE DE SAINT-SULPICE

LE REFLET

DE VOTRE COMMUNE

Vous pouvez télécharger « Le Serpeliou » en allant sur le site de la commune (format pdf):

www.st-sulpice.ch

rubrique Pratique / journal local Le Serpeliou.

L'AS DE L'IMAGE

Une fois n'est pas coutume, la page de couverture de ce journal n'a pas été réalisée par Joe Rimensberger, notre photographe au comité du «Serpeliou». Par contre, nous ne résistons pas au plaisir de reprendre l'article de François Busson, avec son aimable autorisation et que nous remercions vivement au passage, paru dans le programme du meeting du centenaire de la Blécherette que l'Illustré a publié cet été.

Depuis plus de cinquante ans, Joe photographie à travers le monde les avions de légende. «Ça devait être en 1939. J'habitais Prilly avec mes parents et tous les après-midi, je voyais de gros avions brillants passer dans le ciel en direction de Genève. J'arrivais à lire leurs immatriculations, ITA, ITE, ITI ou ITO, mais je n'ai su que plus tard qu'il s'agissait de Douglas DC-2 ou DC-3 en provenance de Zurich-Dübendorf. C'est en suivant jour après jour ces bijoux de métal poli qui sillonnaient le ciel que ma passion pour l'aviation est née.» En évoquant ce souvenir, les yeux de Joe Rimensberger, bleus comme l'azur où évoluaient les Douglas de son enfance, brillent encore. Et il raconte comment, après avoir collectionné durant toute la guerre des photos d'avions découpées dans des magazines, il s'est décidé, la paix revenue, à chiper le Voigtländer de son paternel pour faire ses propres photos d'avions à Cointrin où il finira d'ailleurs par obtenir un pass d'accès permanent au tarmac. Mais ce n'est qu'en 1956, à l'âge de 24 ans, qu'il réalise son premier rêve, un vol en avion dans un DC-4 d'Iberia vers Madrid. Le deuxième, celui de devenir pilote Swissair, il ne pourra malheureusement pas



© François Busson, L'Illustré

le réaliser à cause d'une vue déficiente. Ce qui ne l'empêchera pas de travailler toute sa vie dans le secteur de l'image, d'abord chez Kodak, puis chez Castolin et finalement à la SGA.

De la Caravelle au Tiger Moth: Mais revenons aux années 70 et aux premiers détournements d'avions qui interdisent désormais à Joe les pistes des aéroports. Qu'à cela ne tienne, armé cette fois d'un Kodak Retina Reflex, il se met à fréquenter les meetings d'aviation pour immortaliser des avions de légende patiemment restaurés par des collectionneurs passionnés. Et en août 1981, il a enfin l'occasion de réaliser son troisième rêve: photographier un avion en

plein vol depuis un autre avion, ce que les spécialistes appellent une photo air-to-air. «L'avion, se souvient-il, était un De Havilland DH-60GIII Moth Major basé encore aujourd'hui à la Blécherette et qui volait en formation avec un Tiger Moth.» Depuis ce jour, Joe Rimensberger n'a cessé de sillonner la Suisse et l'Europe pour photographier des centaines d'avions en vol. Des milliers de photos sont nées dont une sélection est parue dans un très beau livre chez Favre en 2002. Sans oublier celles qui illustrent chaque année le calendrier Aero-Retro de l'AMPA.

Rendez-vous compliqués: Lorsque l'on interroge Joe l'ancien «spotter» (nom que se donnent les spécialistes de la photo d'avions) sur la manière dont il s'y prend pour fixer ses vieux coucous en vol, le premier mot qui lui vient aux lèvres est patience. «Pour réussir un bon cliché d'avion en vol, il faut réunir un certain nombre de conditions. La première, trouver l'avion qui vous intéresse en état de voler avec un pilote en état de piloter. La seconde, dégoter un second avion avec un pilote chevronné. Tertio, il faut une bonne météo surtout en ce qui concerne la lumière et le vent. Enfin, le plus compliqué, c'est de se croiser en plein ciel et que les deux avions se tutoient à la même vitesse durant assez longtemps pour réussir LA photo. Autant dire que le succès n'est pas toujours au rendez-vous. Pour photographier un KZ4, un avion ambulance rarissime, j'ai dû me rendre par trois fois au Danemark.»

Durant sa carrière, Joe Rimensberger a accumulé plus de 800 heures de vol. Pas mal pour un gars qui n'a jamais passé son brevet de pilote...

The image shows the cover of the 'Aero-Retro 2012' calendar. The main image is a black and white photograph of a biplane in flight, with a person visible in the cockpit. The text 'Le calendrier des passionnés réalisé par des passionnés' is written in a cursive font across the top. Below the main image are two rows of smaller, square photographs of various vintage aircraft. At the bottom, there is a black banner with white text: 'Association pour le Maintien du Patrimoine Aéronautique' and 'AMPA'. Below this banner, there is more text: 'Av. du Grey 117, CH-1018 Lausanne', 'Tél. 079 599 21 92', 'Fax 021 626 25 06', 'calendrier@ampa.ch', 'www.ampa.ch', '13 photos inédites en couleurs de Joe Rimensberger, Marie-Dominique Schenk et Christophe Modul', and 'CHF 35.- + port'.

F. Busson, L'Illustré

OLIVIER FRANCOIS AUSONI

LAUSANNE

Place St. François 5 1003 Lausanne 021 312 94 12

VILLARS

Rue Centrale 1884 Villars 024 495 22 61

GENÈVE

www.ausoni.com



PROTECH
SANITAIRE

Débouchages et dépannages
Recherche et réparation de fuites
Raccordement de machines
Travaux de rénovation
Travaux de transformation
Révision de robinetterie
Détartrage de boilers
Entretien et maintenance

Chemin du Grammont 2 - 1025 St-Sulpice
Tél. 021 625 13 12



Nicolas Gaudin
Paysagiste

Rue du Centre 82 1025 St-Sulpice
Tél. 079 685 14 00

Création et entretien de jardins
Taille – Elagage – Pavage

Pfister
INTERIOR SERVICE

Parquet Moquette Linoléum

Christian Nüssler

Centre de l'habitat, 1163 Etoy
Tél. 021 821 82 73 – Fax 021 821 82 99
christian.nuessler@pfister.ch

Les Voyages

Arrangements en avion, en train, en bateau et en car

Nous représentons tous les tours opérateurs suisses

Voyages sur mesure individuels ou en groupe à destination du monde entier.
Notre rôle est de comparer le meilleur rapport qualité prix entre internet, nos propres sources
et nos correspondants internationaux. Nous sommes également représentants officiels du

Club Med 
TOUS LES BONHEURS DU MONDE

Centre 43 – 1025 SAINT-SULPICE – Tél. +41 21 691 33 60 – Fax +41 21 691 33 70 – E-mail info@lesvoyages.ch

Le salon de coiffure

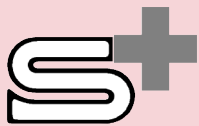
AHIZÉ
La Coiffure dans le vent

Dames et Messieurs

du mardi au vendredi de 8h30 à 18h30
ainsi que le samedi de 8h00 à 14h30

Maguy Marendaz

Rue du Centre 43 – 1025 Saint-Sulpice
Tél. 021 691 97 59



SAMARITAINS

Programme des cours BLS/AED 2012

- Mardi + Jeudi 17 et 19 janvier, 19h-22h
- Samedi 11 février, 9h-12h & 13h30-16h30
- Lundi + Mardi 5 et 6 mars, 19h-22h
- Mardi + Mercredi 3 et 4 avril, 19h-22h
- Samedi 9 juin, 9h-12h & 13h30-16h30
- Lundi + Mardi 3 et 4 septembre, 19h-22h
- Samedi 13 octobre, 9h-12h & 13h30-16h30
- Lundi + Mardi 19 et 20 novembre, 19h-22h

Ces cours de réanimation cardio-pulmonaire et de défibrillation répondent aux normes du SRC et sont d'une durée de 6 heures données sur 2 soirées ou 1 samedi. Pour les inscriptions, s'adresser à Madame Micheline Meylan, présidente (079 627 89 75).

Cours de sauveteurs (valables pour le permis de conduire)

- Vendredi 27 janvier, 17h45-22h, et Samedi 28 janvier, 9h30-11h30 et 13h-17h
- Mercredis et Jeudis 15, 16, 22 et 23 février, 19h30-22h
- Vendredi 16 mars, 17h45-22h, et Samedi 17 mars, 9h30-11h30 et 13h-17h
- Mardis et Mercredis 15, 16, 22 et 23 mai, 19h30-22h
- Mardis + Mercredis 5, 6, 12 et 13 juin, 19h30-22h
- Mardis + Mercredis 26 et 27 juin et 3 et 4 juillet, 19h30-22h
- Vendredi 31 août, 17h45-22h, et Samedi 1^{er} septembre, 9h30-11h30 et 13h-17h
- Vendredi 21 septembre, 17h45-22h, et Samedi 22 septembre, 9h30-11h30 et 13h-17h
- Mardis et Jeudis 16, 18, 23 et 25 octobre, 19h30-22h
- Vendredi 9 novembre, 17h45-22h, et Samedi 10 novembre, 9h30-11h30 et 13h-17h
- Mardis + Jeudis 4, 6, 11 et 13 décembre, 19h30-22h

Ces cours se déroulent sur 10 heures. Ils sont obligatoires pour le permis de conduire, et nécessaires pour tous ceux qui souhaitent pouvoir aider un proche ou une personne vic-

time d'un accident. Pour les inscriptions, s'adresser au secrétariat cantonal des samaritains et préciser que vous souhaitez suivre votre cours à Saint-Sulpice! Tél. 0848 848 046

Exercices 2012

Des exercices réguliers ont lieu pour les samaritains de la section de Saint-Sulpice. Lors des exercices suivants, nous accueillons volontiers les personnes intéressées qui souhaiteraient savoir ce que nous faisons, comment

nous travaillons, ou qui seraient intéressées au secourisme et voudraient voir en quoi cela consiste. Voici les dates 2012: Les Lundi 30 janvier, 27 février, 26 mars, 30 avril, 21 mai, 27 août, 24 septembre, 29 octobre et 26 novembre, de 20h à 22h, à notre local (à côté du

centre de loisirs sous l'auberge «Le Saint-Sulpice»). Il n'est pas nécessaire de vous annoncer à l'avance, sentez-vous libres de venir à la date qui vous convient. De plus amples renseignements à l'adresse samasulpice@lift-off.org.



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT

Pour l'animation de votre commune, devenez membre sympathisant et soutenez la Société de Développement

D'année en année, la Société de Développement de St-Sulpice s'efforce d'offrir à la population de St-Sulpice des animations variées telles que spectacles, concerts, expositions, conférences, films, visites de sites méconnus ou d'actualité, découverte de notre environnement, etc.

La majorité de ces manifestations sont gratuites pour les habitants de notre commune et pour ce faire, il nous faut votre soutien par le biais de cotisations.

Soutenez-nous,

et devenez membre sympathisant

pour la modique somme annuelle de:

CHF 30.- (individuelle) CHF 40.- (couple)

CHF 50.- (commerçant)

CCP 10-19656-5 Société de développement

1025 Saint-Sulpice VD

Depuis 30 ans, les cotisations de membre de la Société de développement n'ont jamais changé; afin de pouvoir continuer d'offrir ses activités culturelles et animations variées en développant la qualité et la diversité de ses programmes, la Société de développement doit adapter les cotisations à l'augmentation du coût de vie, d'où une augmentation de CHF 10.— pour les cotisations de membres individuels et des couples; la cotisation pour les commerçants reste inchangée. Merci d'avance de votre compréhension.

Nous vous invitons chaleureusement à venir nombreux partager les soirées et manifestations suivantes d'ici fin 2011 et en 2012:

- Musique à St-Sulpice en l'Eglise romane et Foyer des Pâquis – en collaboration avec le Sinfonietta de Lausanne:
 - 2 magnifiques concerts du Sinfonietta et de la Camerata de Lausanne ont couronné les dimanches 6 et 27 novembre 2011.
 - Dimanche 12 février 2012, 17h au Foyer des Pâquis, Quatuor sine Nomine & Swinging Bikinis, Joseph Haydn et Johannes Brahms;
 - Dimanche 11 mars 2012, 17h en l'église romane de St-Sulpice, Georg F. Händel, Albert Roussel, Wolfgang A. Mozart.
- Noël villageois, Vendredi 16 décembre, dès 18h30: avec le traditionnel stand SdD d'huîtres offertes par la Société de développement; le vin blanc offert par la Municipalité de Saint-Sulpice;

2012:

- Février 2012, concert Trio B. Abgottspon, piano, M. Lehmann, violon, A. Fuchs, violoncelle, Beethoven, Brahms, Ravel;
- Mars 2012, du 9 au 18 mars, Exposition des artisans Serpeliou, Espace 52;
- Avril 2012, Danse folk;
- Mai 2012, 5^e et traditionnelle sortie de pêche au Port Tissot avec le pêcheur Alain Schmid, et animations diverses;

- Juin 2012, Assemblée générale annuelle de la Société de développement;
- Juin 2012, «Descente du Chemin du Crêt» avec différentes catégories . caisses à savon, trotinettes, etc.;
- Septembre 2012, 2^e édition Exposition des artistes peintres et sculpteurs Serpeliou et voisins;
- Octobre 2012, Soirée «bristolée»;
- Novembre 2012, «Podium»: tous talents, catégories enfants et adultes;
- Décembre 2012, Fenêtre de l'avent , thème «Mémoire» de St-Sulpice. évoquer et garder la mémoire des «anciens» de St-Sulpice;
- Décembre 2012, Noël villageois;
- Participation active de la Société de développement aux manifestations organisées par la Municipalité de Saint-Sulpice pour le développement touristique de notre commune;
- La SdD est volontiers à l'écoute de vos suggestions, propositions et demandes de visites, promenades et autres;

Toutes les manifestations seront communiquées en détail par le journal le Serpeliou, par affiches et tous-ménages.

Rejoignez-nous en tant que membres sympathisants, ainsi qu'en tant que membres actifs!

Le comité et la présidente
Christina Minezac



CALENDRIER DE L'AVENT

Malgré le froid des soirs de décembre,
il fait toujours chaud quelque part....
N'hésitez pas à venir, de 19 à 20h, chez:

Mercredi	7 décembre	Famille Pache	Avenue du Léman 9
Jeudi	8 décembre	17 à 20h Osiris Fleurs	Rue du Centre 58
Vendredi	9 décembre	Société de Tir	Rue du Centre 58
Samedi	10 décembre	La Jeunesse à l'Espace 52	Rue du Centre 52
Dimanche	11 décembre	Immeuble Ochettaz 8	Chemin de l'Ochettaz 8
Lundi	12 décembre	Centre de Loisirs et Bibliothèque	Rue du Centre 59
Mardi	13 décembre	Atelier C. Quehen, soirée contes	Rue du Centre 140
Mercredi	14 décembre	Famille Hirsch	Chemin des Sauges 22
Jeudi	15 décembre	La Municipalité	Maison de la Commune
Vendredi	16 décembre	dès 18h Crèche + Marché de Noël	Place du village
Samedi	17 décembre	Immeuble 52	Rue du Centre 52
Dimanche	18 décembre	Famille Moser	Chemin du Pâqueret 8
Lundi	19 décembre	Famille Schelling	Chemin du Bochet 49
Mardi	20 décembre	Famille Subilia	Rue du Centre 125
Mercredi	21 décembre	Famille Hemmer	Rue du Centre 8
Jeudi	22 décembre	Famille Morello, Faure, Righetti	Chemin de l'Ochettaz 29A
Vendredi	23 décembre	Maison Ochettaz 2	Chemin de l'Ochettaz 2
Samedi	24 décembre	23h messe de Noël 23h culte de Noël	Chapelle Sainte-Claire Eglise romane

NOËL AU VILLAGE

Nous fêtons Noël à Saint-Sulpice avec vous

Vendredi 16 décembre 2011, dès 18h00

sur la place du village, autour de la fontaine couverte.

Venez voir la crèche vivante et rencontrer le Père Noël.

Les commerçants, la Municipalité, les sociétés et associations locales se feront un plaisir de vous accueillir, de passer un bon moment avec vous et de vous offrir de quoi vous restaurer.

Dès 17h30, récolte de jouets pas «Solidarité jouets».

Comme de coutume, une collecte au profit d'une œuvre caritative se fera par des crousilles sur les stands.



LA FÊTE DE NOËL

Il était une fois, il y a plus d'un demi-siècle, une petite fille, dont les parents étaient bien pauvres.

Toute la journée, la maman cousait, brodait, tricotait. Parfois, tard le soir, elle continuait à confectionner gilets, bonnets, pulls, afin que le matin il y ait du pain au petit-déjeuner.

Dès le lever du jour, la petite fille se «dévouait» pour aller acheter l'énorme pain de trois livres. L'odeur alléchante du fournil guidait ses pas. À ce moment, elle y trouvait le boulanger les mains enfarinées, et son fils, un bras ballant, car la moitié avait été broyée dans le pétrin. Le père un peu bourru interpellait son fils en polonais, pour que la petite en sus du pain, reçoive un délicieux gâteau fourré aux oeillettes, appelé makotch.

Que ce matin semblait bon!

Le papa, elle ne le voyait pas beaucoup. Il travaillait toute la nuit au fond d'un puits de mine profond de plus de 1000 m. La houille qu'il arrachait des entrailles de la terre servait à chauffer les maisons, à faire

tourner les usines, à tracer les routes ou à produire des briques rouges pour la construction. Pendant qu'elle était à l'école, le papa dormait.

Comme la région était pauvre aussi, les fêtes se remarquaient à peine. Peu de cadeaux, peu de jouets dans les magasins, pas de décorations dans les rues, pas de supermarchés, où les pères Noël d'aujourd'hui peuvent s'approvisionner (en rupture de stock après leur long périple, dans le ciel!).

Dans son quartier, on trouvait l'épicerie, la boucherie, la boulangerie, l'estaminet, et c'était tout.

Cependant, il y avait une fête particulièrement célébrée dans son enfance le 24 décembre.

Ce soir-là, elle avait été très impressionnée par un personnage barbu tout de rouge vêtu, maigre avec une bosse dans le dos. Sous l'arbre ruisselant de feux, pas de jouets, seulement des oranges, des brioches, un bonnet de laine crocheté et des chaussettes pour les matins frileux.

Un autre hiver, elle trouva ô miracle! à côté du sapin une poupée et une panoplie d'habits, dont la maison était fabriquée dans une caisse à oranges, tandis que son frère faisait rouler un camion en bois brut.

Mais ce qu'elle attendait en cette période avec impatience, c'était un gros colis, tout cabossé et estampillé de mille façons, qu'apportait le facteur, et non le père Noël. En ouvrant le paquet, s'échappaient toutes sortes de saveurs, d'odeurs, et d'objets insolites, tel ce carré brodé d'edelweiss. Puis, avec son frère ils finissaient par s'amuser avec les ficelles, les papiers et la boîte en carton.

Plus tard elle apprit que c'étaient ses parents qui avaient fabriqué les jouets, faute de pouvoir les commander, et que le colis venait de sa grand-mère lointaine.

C'est en se remémorant cela, que la petite fille devenue adulte se mit à écrire ceci.

Très bon Noël!

Chantal Quéhen

Horaires d'ouverture des commerces pendant les fêtes de fin d'année

Alizé Coiffure: 24 et 31 décembre, ouvert de 8h00 à 14h30
26 décembre et 2 janvier, fermé



Boucherie: 24 décembre, ouvert de 7h à 12h30 et de 14h à 17h
31 décembre, ouvert de 7h à 12h30 et de 14h à 16h
26 décembre et 2 janvier, fermé



Droguerie-Pharmacie: 24 et 31 décembre, ouvert de 8h à 12h30 et de 13h30 à 17h
26 décembre, ouvert de 9h à 12h et de 14h à 17h
2 janvier, fermé



Épicerie: 24 décembre, ouvert de 7h30 à 12h30 et de 14h à 17h
31 décembre, ouvert de 7h30 à 12h30 et de 14h à 16h
25, 26 décembre, 1^{er} et 2 janvier, fermé



Fashion Coiffure: 24 et 31 décembre, ouvert de 8h00 à 15h00
26 décembre et 2 janvier, fermé



Fleuriste: 24 décembre, ouvert de 8h00 à 18h00
25 décembre, ouvert de 9h00 à 10h00
31 décembre, ouvert de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h
26 décembre, 1^{er} et 2 janvier, fermé



Kiosque: 24 et 31 décembre, ouvert de 7h00 à 17h00
26 décembre, ouvert de 7h00 à 12h00
25 décembre, 1^{er} et 2 janvier, fermé



Les Voyages: 24 et 26 décembre, fermé
31 décembre et 2 janvier, fermé



Poste: 24 et 31 décembre, ouvert de 8h00 à 12h00
26 décembre et 2 janvier, fermé



Pressing3*: du 17 décembre au 8 janvier, fermé



Epicerie du Village



V. Golaz et N. Bavaud,
rue du Centre 54,
1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 88 05 - Fax ... 06

**VINS - PRODUITS LAITIERS
LÉGUMES ET FRUITS FRAIS**

SERVICE à DOMICILE le mardi et le jeudi matin

Lundi au vendredi 7h00 à 12h30 et 15h00 à 18h30
Samedi 7h00 à 12h30 et 14h00 à 17h00
Dimanche 8h00 à 12h00

Mercredi et dimanche après-midi fermé

Pascal CAMPIGOTTO



Case postale
1025 ST-SULPICE
Tél. 021 691 07 77
Natel: 079 637 65 39

jfr Immobilier Sàrl

Rue du Centre 25
1025 SAINT-SULPICE
Tél. 021 695 05 05
www.jfr.ch

**Vente - Courtage
Expertises immobilières**



COLLEGE
CHAMPITTET
FONDÉ EN 1903



Une école de vie

- Programme bilingue (français et anglais)
- Baccalauréat international (IB)
- Maturité suisse bilingue
- Baccalauréat français
- Internat

Collège Champittet | 1009 Pully-Lausanne
Tél : +41 21 721 05 05

info@champittet.ch | www.champittet.ch

G. + B. ARIBOT

PHARMACIE DE LA CERISAIE

M. et Mme ARIBOT-Detorrenté, pharmaciens
Route de la Maladière 12
1022 CHAVANNES-PRÈS-RENEUS

- exécution d'ordonnances
- livraisons à domicile
- service de garde avec les officines de Renens
- ouvert tous les jours de la semaine du lundi au vendredi: 8 h - 12 h 15, 14 h - 18 h 45
- le samedi: 8 h - 12 h 15, 14 h - 17 h

Tél. 021 691 94 74

PROMOTION PERMANENTE



OLIVER FASHION STORE

OUTLET

Nos plus
grandes marques
de prêt-à-porter
à prix réduits!

OLIVER FASHION STORE

Rte Cantonale 105 St-Sulpice
021 697 6400

Schmidt

Frères S.A.

Installations sanitaires

Maîtrise fédérale
Concessionnaires Eau et Gaz
Maison fondée en 1909

**Service d'entretien
Rénovations d'immeubles
Chauffages centraux**
Prilly/Saint-Sulpice
Tél. 021 624 83 35

20 ans TOLERIE E. BEDAY S4
1987-2007 ET CONSTRUCTIONS METALLIQUES
INDUSTRIE • BÂTIMENT • DÉCORATION

Le juste milieu

**Coupe
Découpe laser
Poinçonnage
Pliage • Roulage**

**Toutes constructions
acier-inox-alu**

Chemin de la Colice 34 • 1023 CRISSIER
tél 021 632 81 40 • fax 021 632 81 45
info@beday.ch • www.beday.ch



ROUTE DE ROMANEL 13
1121 BREMBLENS S/MORGES
TEL: 021 691 68 52
FAX: 021 691 68 58

CREATION DALLAGE PLANTES ENTRETIEN
ARROSAGES ELAGAGE ABATTAGE

Mme Irina Lucidi est devenue tristement célèbre du jour au lendemain et bien malgré elle lorsque ses filles ont été portées disparues. Ce drame a révélé à cette maman que certains éléments et certains modes de fonctionnement pouvaient sans aucun doute être améliorés dans les processus de recherche des mineurs disparus. C'est la raison pour laquelle s'est imposée l'idée de créer une Fondation active dans ce domaine.

Cette idée est devenue réalité en août 2011, jour de la création officielle de la Fondation fédérale Missing Children Switzerland. La structure, les objectifs, le partenariat avec d'autres organismes notamment ont été présentés à St-Sulpice (le siège de la Fondation étant sis dans notre commune) le 7 octobre dernier, jour du 7^e anniversaire d'Alessia et de Livia.

La fondation souhaite mener à bien plusieurs projets visant à l'amélioration des systèmes juridiques et sociaux existants et à la sensibilisation des pouvoirs politiques, des institutions et du public à ce fléau qu'est la disparition de mineurs. Vous trouverez toutes les informations utiles concernant la Fondation, ses buts, le détail de ses projets, son

fonctionnement et bien plus encore sur le site www.missingchildren.ch.

La prochaine importante étape sera la création d'une plateforme téléphonique nationale, accessible 24h/24 et 7 jours/7. Le n° 0848 116 000 sera opérationnel dès le 30 janvier 2012, un an jour pour jour après la disparition des petites jumelles. Cette ligne sera à disposition de toutes personnes devant faire face à un cas de disparition de mineur. Les responsables de la ligne téléphonique se chargeront de faire le lien entre les différents intervenants s'occupant du cas (police, magistrat, ambassades, etc) et assureront un suivi avec la famille du mineur disparu. Les autorités restent seules responsables de l'en-

quête, mais l'expérience européenne montre que, souvent, la complexité de certaines disparitions exige une communication urgente et efficace entre les intervenants. Celle-ci pourra être assurée par les opérateurs de la ligne.

La Fondation a besoin de soutiens multiples comme de trouver du matériel, du savoir-faire, de pouvoir communiquer, etc... mais a également besoin de trouver de l'argent pour financer ses projets très importants et très sérieux. Un don à l'approche de Noël pourrait être une belle manière de faire preuve de solidarité (voir coordonnées bancaires ci-après).

Pour l'avenir de nos enfants...

N. Rochat

Missing Children Switzerland

Rue du Centre 21
CH-1025 St-Sulpice
Téléphone: +41 (0)21 691 41 07
Téléfax: +41 (0)21 691 41 08
E-mail: contact@missingchildren.ch

Coordonnées bancaires

Fondation Missing Children Switzerland
Banque Cantonale Vaudoise Lausanne
IBAN CH 15 0076 7000 S528 3948 0
code BIC: BICVLCH2LXXX

Pour ceux qui désirent faire un don via le e-banking (en francs suisses):
CH1500767000S52839480

ASSOCIATION CRÊTES

Une nouvelle Association à St-Sulpice

En date du 12 septembre dernier, une nouvelle association a vu le jour à St-Sulpice.

Extrait de ses statuts:

Sous la dénomination « Comité d'initiative Sauvons les Crêtes », il est constitué une Association de droit privé au sens des articles 60 et suivants du Code Civil Suisse.

Cette constitution fait suite à l'élection du Comité d'initiative par une Assemblée de citoyens en date du 24 septembre 2008.

Le siège de l'association est à Saint-Sulpice (Canton de Vaud). Sa durée est indéterminée.

L'Association poursuit les buts suivants:

a. *Le maintien et la sauvegarde de la maison des Crêtes (Rue du Centre 60) à Saint-Sulpice VD;*

b. *Le contrôle du respect de la votation populaire « Sauvons les Crêtes » du 27 septembre 2009.*

Elle peut – entre autres – conduire toute action (juridique ou non) liée au maintien et à la sauvegarde de la maison des Crêtes (rue du Centre 60) à Saint-Sulpice VD, notamment dans le cadre du recours déposé par le « Comité d'initiative Sauvons les Crêtes » le 18 mars 2011, à la suite de la levée de son opposition par la Municipalité de St-Sulpice, auprès de la Cour de

droit administratif et public (CDAP) lors de la mise à l'enquête du 19 novembre au 20 décembre 2010 de la transformation dudit bâtiment.

Sont membres de plein droit de l'Association les membres du Comité d'initiative « Sauvons les Crêtes ». De plus, peut être membre de l'Association toute personne physique ou morale qui le demande, qui reconnaît l'autorité des présents statuts et les buts de l'Association, et qui a versé sa cotisation (Fr. 20.– en 2011 et 2012).

Les citoyennes et citoyens de St-Sulpice, qui ont participé à l'assemblée générale constitutive veulent, de la sorte, s'assurer que soit respectée la volonté du corps électoral de la Commune, qui a voté majoritairement OUI le 27 septembre 2009 à la question:

« Voulez-vous que le bâtiment des Crêtes (Rue du Centre 60) soit maintenu et rénové? »



En effet, le projet mis à l'enquête publique par la Municipalité précédente et découlant de cette décision populaire ne la respecte, à leurs yeux, en aucune manière. Ceci notamment parce que le bâtiment serait amputé d'un étage complet, en contradiction avec les exigences du PEP Centre Village et le privant ainsi surtout de son originalité historique, qui était un élément clé de la volonté exprimée lors d'un scrutin communal de le conserver tel quel. En plus, les constituants déplorent que, deux ans après le vote populaire et contrairement aux dispositions légales, les travaux de rénovation n'aient toujours pas commencé, et aussi que le bâtiment reste désespérément vide en pleine crise du logement.

La nouvelle Association invite toutes les personnes qui souhaitent y adhérer et/ou soutenir son action et/ou connaître ses statuts et/ou la composition de son comité de consulter son site

www.sauvonslescrettes.ch
rubrique Informations
(info@sauvonslescrettes.ch)

ou de s'adresser à:

**Association Comité d'initiative
« Sauvons les Crêtes »**

Case postale 114 • 1025 Saint-Sulpice
CCP Montagner et Deppierraz 10-705 847-1

Michel Deppierraz, président

SANTA POLENTA

Vins, produits italiens et tessinois
Réceptions et plats cuisinés



CECILIA DONATI CRAUSAZ
PLACE SAINT-LOUIS 5
1110 MORGES
TEL : 00 41 21 802 18 38
FAX : 00 41 21 802 18 38
www.santapolenta.ch
santapolenta@bluewin.ch



au petit port Nos spécialités

Nous vous proposons pour Fr. 25.-

Le mercredi soir

Cuisses de grenouille aux fines herbes
et riz sauvage

Le jeudi soir

Moules marinières frites

Le vendredi soir

Gambas à l'ail flambées au Pastis
et riz basmati

Et tous les jours :

Langue de bœuf sauce câpres,
tripes à la milanaise

et

notre menu du jour à Fr. 22.-

Et toujours nos délicieux filets de perche et la Demoiselle du Léman

Tous ces mets sont accompagnés d'une salade

Réservez recommandée

Les Pierrettes - 1025 St-Sulpice - Tél. 021 691 95 05

Fermé le dimanche soir,
lundi et mardi dès le 1^{er} novembre.

Fermeture annuelle
du 18 décembre au 17 février 2012 inclus

E-GESTION

UNE VISION D'ENSEMBLE



...UN CENTRE DE COMPETENCES

Services fiduciaires
Fiscalité et successions
Planification financière
Conseil en assurances
Conseil d'entreprise

E-Gestion Léman SA, CH - 1025 St-Sulpice,
+41 21 694 00 00, leman@e-gestion.ch

PHARMACIE SUN STORE

- ✚ MORGES, bât. de La Poste
- ✚ MORGES, angle r. Centrale-Couvaloup
- ✚ MORGES, MM Pont-Neuf
- ✚ ROMANEL/LAUSANNE, Centre MMM
- ✚ CRISSIER, MMM Centre commercial
- ✚ RENENS, MM Métropole, av. 14 avril
- ✚ ECUBLENS, Centre du Croset (Poste)
- ✚ ECUBLENS, M La Citadelle

- LAUSANNE:
- ✚ place Saint-François 12
 - ✚ MM Les Bergières
 - ✚ MMM Métropole
 - ✚ pl. St-François, La Poste
 - ✚ rue du Gd-Pont 18
 - ✚ place Bel-Air
 - ✚ Riponne-Haldimand 1



10% de rabais toute
l'année avec la carte
AVANTAGES VIP
selon conditions
générales

Pas de taxe

Sur tous les médicaments délivrés sur ordonnance

Validation médicaments 0.- (au lieu de 4.30)

Validation traitements 0.- (au lieu de 3.25)

Pas de forfait de substitution générique

Privilege
PARFUMERIE

3 PHARMACIES À VOTRE SERVICE

Pas de surtaxe d'urgence 0.-
(au lieu de 17.30)

7 Ouvert 7

365 jours par an

✚ Centre Malley Lumières de 8h à 22h
Dim. et jours fériés de 9h30 à 19h
1008 PRILLY-LAUSANNE Tél. 021 661 11 71 🏠

✚ Gare CFF Lausanne de 7h à 23h
A la Gare, Quai 1
1003 LAUSANNE Tél. 021 324 20 20 🏠

✚ Gare CFF Genève-Aéroport
de 8h à 21h
1215 GENÈVE Tél. 022 798 58 55 🏠 Migros, CFF

la Côte
TAXI
Taxi officiel
de St-Sulpice

0800 207 207

24 h / 7 jours

Service de taxi

Limousine haute gamme
Coursés d'enfants, mariage
Transport des commissions
www.taxilacote.ch

la Côte
TAXI

Taxi officiel de St-Sulpice

0800 207 207

info@taxilacote.ch

Commandez votre carte de fidélité
(10% de rabais sur toutes les courses)
auprès de votre chauffeur de taxi.



Transports et groupage
Bennes de 1 à 40 m³
Service de voirie

NONAGÉNAIRE

C'est à chaque fois un plaisir renouvelé de croiser M. Cesare Mattiello. Il y a quelques mois, il m'a interrogé: «Vous me donnez quel âge?». Je lui ai répondu 75 ans... et ne m'imaginai pas qu'au début septembre, M. Cerottini et moi-même allions apporter nos vœux et quelques cadeaux pour ses 90 ans. Notre pétillant nonagénaire est né dans un petit village du Frioul en Italie le 8 septembre 1921.

Son destin prend une route extraordinaire en 1942. Durant ces jours terribles, il est mobilisé dans l'armée italienne et doit combattre durant la campagne russe. Entendre raconter avec son accent unique, ses marches dans les immenses plaines russes par un froid insoutenable, ses souvenirs de prisonnier en Ouzbékistan et son retour en wagons à bestiaux en Italie mériteraient un livre que je serais bien



incapable d'écrire. Peu de ses amis sont revenus, mais son village était en fête en novembre 1945 pour son retour.

Un mot qui existe dans toutes les langues décrit M. Mattiello est «amour». C'est pour retrouver son amour de jeunesse qu'il est venu en Suisse romande en 1947. En janvier 1954 Cesare et Iole se sont mariés et ont déménagé en 1959 à Saint-Sul-

pice. Deux filles sont nées en 1955 et en 1961 puis quatre petits-enfants ont agrandi la famille.

C'est également l'amour du grand air qui motive M. Mattiello à cultiver ses jardins. Ce sont des paradis où tous les légumes poussent et où les fleurs s'épanouissent et resplendissent.

S. Pittolaz-Croutaz



PAROISSE RÉFORMÉE

J'ai le grand plaisir de vous annoncer une vaste série de réjouissances qui auront lieu en décembre, janvier et plus loin encore dans notre paroisse d'Ecublens et de Saint-Sulpice, à ne manquer bien sûr sous aucun prétexte:

- Le culte de Noël avec la saynète des enfants le dimanche 18 décembre à 10h à Ecublens. Bienvenue aux petits et aux grands!
- La veillée de Noël le samedi 24 décembre à 23h à Saint-Sulpice, avec vin chaud servi à l'issue du culte.
- Le culte de Noël le dimanche 25 décembre à 10h à Ecublens
- Les cultes du dimanche 1^{er} janvier à 9h15 à Ecublens et à 10h30 à Saint-Sulpice.

Beau programme festif en perspective!

Veuillez s'il vous plaît aussi prendre note des prochaines soirées de plaisir, de réflexion et de partage proposées par l'équipe Terre

Nouvelle de la paroisse d'Ecublens-Saint-Sulpice, autour des films suivants:

- Mardi 17 janvier à 20h à l'Espace 52 (ex galerie d'Arfi) à St-Sulpice (rue du Centre 52): WELCOME, de Philippe Lioret
- Mardi 14 février à 20h à la salle de paroisse du Motty à Ecublens: DES HOMMES ET DES DIEUX, de Xavier Beauvois
- Mardi 20 mars à 19h au foyer paroissial des Pâquis à Saint-Sulpice: pas de film mais SOUPE DE CAREME!
- Mardi 24 avril à 20h à la galerie d'Arfi à St-Sulpice: HABEMUS PAPAM de Nanni Moretti

Ces films seront suivis, pour celles et ceux qui le désirent, d'un moment d'échange et de réaction autour d'un café, ainsi que d'une brève information sur la paroisse protestante du Caire que nous soutenons.

Rappelons que la situation au quotidien en Egypte est turbulente et incertaine. La vio-

lence est en effet toujours prête à s'introduire dans les brèches d'une nouvelle société qui doit se donner des repères et une organisation de vie pour toute la population. Soyons donc solidaires de ces personnes par notre participation à ces soirées!

Ce dernier Serpeliou nous donne l'occasion rêvée, au Conseil paroissial d'Ecublens et de Saint-Sulpice, à mon collègue Vincent Guyaz et à moi-même, de vous adresser nos vœux pour les fêtes de Noël, en vous remerciant pour votre confiance tout au long de cette année.

Que Dieu vous bénisse, vous garde et vous comble de sa Lumière.

Au plaisir de vous rencontrer ici ou là dans les rues de Saint-Sulpice, au bord du lac, au foyer paroissial des Pâquis, dans le préau de l'école, au culte, à l'épicerie, à la poste et dans tous les lieux de vie de votre merveilleux village.

Toujours à votre service!

Salutations diaconales.

Natasha de Félice



Apprendre à sauver des vies

Les sapeurs-pompiers du SDIS Chamberonne (Ecublens, Chavannes-près-Renens et St-Sulpice) se forment pour apprendre à sauver des vies.

La formation des sapeurs-pompiers à la technique d'extinction sur le camion Fire Dragon s'est déroulée du 20 au 22 septembre 2011 sur le territoire du SDIS Chamberonne. Cet exercice bien qu'organisé par le SDIS de notre secteur, était ouvert aux SDIS voisins. Y ont également participé les SDIS de Renens, de Prilly, de Sorge (Crissier-Bussigny-Villars-St-Croix) et l'EPFL.

Cette formation s'est déroulée dans un conteneur construit pour simuler divers foyers d'incendie. Six points feux créés par la combustion de gaz propane permettent d'enflammer différentes structures ainsi que de simuler un embrasement généralisé. Des éléments additionnels comme la porte «chaude» et un générateur de fumée permettent de créer de nombreux scénarios à l'intérieur du conteneur. Les sapeurs-pompiers peuvent alors se former de manière optimale pour les situations d'urgence. Les hommes et femmes du feu apprennent alors à progresser en milieu confiné prisonnier de la chaleur et des fumées. Ils apprennent à manier les lances avec attention car à contrario de ce qui est imaginé par les non-initiés, plus nous rajoutons



d'eau sur le foyer, plus il y a génération de vapeur et donc de danger d'être ébouillanté. Cette situation ressemble à une marmite à vapeur. Il y a donc un juste dosage à trouver.

Cette formation a été très profitable pour chacun et a obtenu un très bon écho. Les instructeurs ont apprécié l'engagement de tous et cette formation a permis aux participants d'identifier leurs limites en termes de résistance à l'effort et à la chaleur. Cet outil de

formation s'est révélé très profitable et un très bon investissement pour améliorer encore le niveau de formation des sapeurs-pompiers de notre région.

Notre commandant, le major Stéphane Jordan, a évoqué la possibilité de réitérer un tel exercice dans un proche avenir en élargissant le cercle des SDIS concernés pour permettre une économie d'échelle.

Claude Masson

Revue annuelle

Ecublens a accueilli le 8 octobre 2011 les pompiers du SDIS Chamberonne pour leur revue annuelle.

A 14h30 le commandant du SDIS Chamberonne, le major Stéphane Jordan, présente les 66 officiers, sous-officiers et sapeurs présents au président de la commission du feu intercommunale (CFI) M. Michel Farine, Municipal de la sécurité publique d'Ecublens, en présence des autorités des trois communes de Chavannes-près-Renens, Ecublens et St-Sulpice. Etaient également présents, de nombreux invités dont d'anciens commandants des SDIS des communes partenaires, des représentants des SDIS du district, du Service de protection et sauvetage SPSL de Lausanne, de la Protection civile ROL ainsi que de nombreux habitants et curieux des trois communes.

Les autorités, guidées par le président de la CFI ont passés en revue le corps des sapeurs et se sont intéressés aux nombreux véhicules disposés dans le parking de l'entreprise Maillefer SA.

Le SDIS Chamberonne fut créé en janvier 2007. Depuis le 1^{er} janvier 2010 le corps est aux ordres du major Stéphane Jordan qui assure la sécurité de plus de 20'000 habitants des trois communes couvertes par le SDIS Chamberonne.

Depuis sa création les hommes du feu du SDIS Chamberonne sont intervenus plus de 600 fois dans les trois communes dont 95 fois depuis le 1^{er} janvier de cette année (28 Chavannes-près-Renens, 53 à Ecublens et 14 à St-Sulpice) pour des sauvetages, des feux, des inondations et diverses interventions techniques ou de prévention.

Au niveau politique, la commission du feu intercommunale est composée de huit mem-

bres, un conseiller municipal et un membre de chaque commune, le commandant du SDIS et le remplaçant du commandant.

Cette revue a également été l'occasion pour l'Etat-major de procéder, avec effet au 1^{er} janvier 2012 aux nominations suivantes:

- Au grade de caporal les sapeurs Veronica Porto, Andrea Callegari, Mathieu Marti et Pierre Schopfer.



M B E R O N N E



Le président de la commission du feu intercommunale a remercié tous les hommes du SDIS Chamberonne pour la qualité de leur engagement et a procédé, avec effet au 01.01.2012, aux promotions suivantes :

- Au grade de premier-lieutenant quartier-maître, le lieutenant quartier-maître Natale Tosto.
- Au grade de sergent-major matériel, le sergent Carlos De Oliveira.

Les exercices de démonstration de la revue 2011 se sont déroulés dans le bâtiment de l'Hôtel du Parc d'Ecublens, qui est actuellement désaffecté et en attente de transformation. Tous les participants ont pu ainsi assister à la découverte des dix différents chantiers présentés par le premier-lieutenant Julien Verrey, responsable de l'instruction.

Ils ont mis à contribution autant les sapeurs, tout heureux de montrer ce qu'ils savent faire, que les nombreuses personnes du public qui ont pu tester une partie du nouveau matériel acquis ces dernières années par exemple : le rideau contre les fumées, l'ouvre-porte

hydraulique, la caméra thermique, le matériel antichute et les petits moyens d'extinction. Ils ont pu voir à l'œuvre le camion tonne-pompe, l'utilisation des petits moyens, différentes manières d'engager des échelles ainsi que l'équipement sanitaire de réanimation.

Les explications données au public par les officiers responsables des chantiers ont permis à chacun d'apprécier l'excellent niveau de formation du personnel de milice et de mieux comprendre leurs tâches et responsabilités.

Cette revue s'est terminée par un apéritif servi à toutes les personnes présentes, pompiers et population. Durant ce moment de convivialité quelques personnalités se sont exprimées pour remercier les sapeurs de leur engagement tout au long de l'année.

Dans le courant de la soirée, un repas fût servi aux hommes du feu et leurs invités. M. Michel Farine et le commandant le major Stéphane Jordan ont vivement remercié les officiers, sous-officiers et sapeurs de leur engagement pour la sécurité des habitants des 3 communes et en particuliers les sapeurs qui



ont participé aux concours de la Fédération vaudoise des sapeurs pompiers le 7 mai 2011 à Morges.

Lors de ces concours, les sapeurs-pompiers du SDIS Chamberonne se sont distingués :

- L'équipe motopompe a obtenu le 5^e rang avec mention très bien.
- Le lieutenant Christophe Kaeser a obtenu le 1^{er} prix en Individuel sous-officier avec le prix d'excellence décerné par l'ECA.
- Le sapeur Frédéric Bes a obtenu également le 1^{er} prix en Individuel sapeur avec le prix d'excellence décerné par l'ECA.
- Les sapeurs suivants ont reçu un diplôme d'ancienneté de la part du commandant pour les nombreuses années passées au SDIS Chamberonne :

Pour 10 ans de service :

Le lieutenant Frédéric Jacot
Le lieutenant Cyrille Tille
Le sergent Luigi Masseo

Pour 15 ans de service :

Le sergent Carlo de Oliveira
Le sapeur Corinne Masson

et le diplôme de vétéran de la Fédération suisse des sapeurs-pompiers :

- au sapeur François Radice pour 24 ans de service
- au sapeur Christian Rothen pour 26 ans de service.

Tous les participants ont apprécié la parfaite organisation et vivement remercié la commune d'Ecublens pour son accueil chaleureux.

Claude Masson



Soins esthétiques
visage, corps, épilation

Nouveautés :

- Lampe Flash - épilation définitive
- Endermologie - anti cellulite
- ProellixTM - plate-forme vibrante

Mme B. Vesligaj-Cargonja - Rue du Centre 25 - 1025 St-Sulpice - Tél. 021 691 30 23 - www.institut-beauty-line.com

Beauty-Line
Institut de Beauté

**FASHION
COIFFURE**

Dames • Messieurs • Enfants

Liberina et Patrizia Rue du Centre 70
Tél. 021 691 40 77 1025 Saint-Sulpice

**proclamez votre droit
d'être en forme**

Cours tous les lundis
au foyer des Pâquis de St-Sulpice
De 9h00 à 10h00
Plus d'info: 079 709 39 08
Marie-Noëlle

**the dance
aerobics company**

point de vente
multimarque
votre spécialiste en véhicules neufs

**+ de 30 marques
de véhicules à disposition**

Vente et réparation neuves et occasion

Garage O. Habberthur - 1025 Saint-Sulpice
021 691 54 50 - ohabberthur@worldcom.ch
www.garagehabberthur.multimarque.com



HOTEL - RESTAURANT
Bellevue-Terrasse
Bar des Pêcheurs

1025 ST-SULPICE VD
Tél. 021 691 97 17 ou 021 691 31 98
Fax 021 691 97 66

**PHARMACIE
DE
SAINT-SULPICE**
Resp. B. Roder

Vente exclusive en pharmacie
lundi au vendredi
8h00 - 12h30 14h00 - 18h30
Samedi
8h00 - 12h30 14h00 - 17h00
Livraison à domicile
Tél. 021 691 68 13

**DROGUERIE
DE
ST-SULPICE**

H. GOLAZ
Rue du Centre 68
Tél. 021 691 68 11
Service à domicile

Paiement avec carte
de crédit EC et Postcard



Le Serpeliou

Vous qui êtes entrepreneur,
commerçant ou artisan

cet emplacement est encore libre.

**Il pourrait vous être réservé
pour votre publicité.**

Le journal est distribué
en « tous ménages » à St-Sulpice
(près de 1700 distributions)
ainsi qu'à 200 « ménages »
de la commune d'Ecublens
(limitrophes)
et est encore envoyé hors commune
sous enveloppe adressée
à ceux qui le demandent
(actuellement plus de 150 personnes)

Conditions et renseignements
au 021 691 51 30 (le soir)
ou en envoyant un E-mail à:
nicolerochat@msn.com

L'EMPIRE DU DRAGON **Restaurant chinois
gastronomique**

Ouvert 7/7

Nous vous accueillons dans un cadre
agréable et sympathique

Grand parking privé
Rte de Vallaire 3bis, Saint-Sulpice
Tél. 021 691 62 42
Ch. de la Cocagne 41, Bussigny-Nord
Tél. 021 701 44 11

DIRECTION DES ÉCOLES

Classes primaires de St-Sulpice

Inscriptions:

Les inscriptions au **premier cycle primaire** auront lieu du lundi 16 janvier 2012 au vendredi 20 janvier 2010 de 08h00 à 11h00 et de 14h00 à 16h00 (mercredi après-midi excepté).

Lieu: Collège de la Planta,
Av. de la Concorde 1,
1022 Chavannes-près-Renens.

Les parents des enfants nés entre le 1^{er} juillet 2005 et le 30 juin 2006 seront convoqués personnellement.

Exception:

Les enfants fréquentant actuellement le cycle initial à St-Sulpice sont automatiquement inscrits à l'école primaire.

Entrée retardée:

Les parents des enfants nés entre le 1^{er} mai et le 30 juin 2006 peuvent demander à retarder d'un an l'entrée au premier cycle primaire.

Entrée anticipée:

Les parents des enfants nés entre le 1^{er} juillet et le 31 août 2006 peuvent demander à avancer d'un an l'entrée au premier cycle primaire.

Les demandes de dérogation doivent être adressées par écrit à la Direction des écoles, Av. de la Concorde 1, 1022 Chavannes-près-Renens, avant le 20 janvier 2012.

Suite de la scolarité:

Les parents dont les enfants auraient bénéficié d'une dérogation quant à l'âge d'admission à l'école ne pourront en aucun cas s'en prévaloir pour obtenir, ultérieurement, l'application de mesures particulières. Ces enfants poursuivront leur scolarité comme leurs camarades de classe, selon les dispositions légales et réglementaires.

Classes initial (école enfantine) de St-Sulpice

Inscriptions:

Les inscriptions au **cycle initial** auront lieu du lundi 16 janvier 2012 au vendredi 20 janvier 2012 de 08h00 à 11h00 et de 14h00 à 16h00 (mercredi après-midi excepté).

Lieu: Collège de la Planta,
Av. de la Concorde 1,
1022 Chavannes-près-Renens.

Les parents des enfants nés entre le 1^{er} juillet 2007 et le 30 juin 2008 seront convoqués personnellement.

Entrée retardée:

Les parents des enfants nés entre le 1^{er} mai et le 30 juin 2008 peuvent demander à retarder d'un an l'entrée en première année du cycle initial.

Entrée anticipée:

Les parents des enfants nés entre le 1^{er} juillet et le 31 août 2008 peuvent demander à avancer d'un an l'entrée en première année du cycle initial.

Les demandes de dérogation doivent être adressées par écrit à la Direction des écoles, Av. de la Concorde 1, 1022 Chavannes-près-Renens, avant le 21 janvier 2011.

Suite de la scolarité:

Les parents dont les enfants auraient bénéficié d'une dérogation quant à l'âge d'admission à l'école ne pourront en aucun cas s'en prévaloir pour obtenir, ultérieurement, l'application de mesures particulières. Ces enfants poursuivront leur scolarité comme leurs camarades de classe, selon les dispositions légales et réglementaires.

Tous les parents des enfants concernés par l'entrée au cycle initial pour l'année scolaire 2012-2013 (normale, avancée, retardée) se-

ront convoqués personnellement, sous pli fermé, à une séance d'informations et de présentation du cycle qui aura lieu le mardi 10 janvier 2012 à 20h00 à l'aula du collège de la Plaine, Rte de la Plaine 2, 1022 Chavannes-près-Renens.

Direction des écoles

COMPAGNONS SERPELIUS – 6^e

Shiva

Shiva est une Boxer blanche, une femelle qui peut devenir chatte. Elle sait se faire respecter, par tous ses camarades sans exception.

Toujours «sur son 31», Shiva porte son collier diamanté quand elle est de sortie. Elle précède son propriétaire le long de leur parcours avec assurance et prestance.

Ce n'est pas la force de l'âge qui la rend «matrone», c'est l'amour sincère de ses propriétaires. Leur soutien la fait joueuse: elle est le membre de l'équipe qui n'aime pas perdre et que l'on craint. Dès qu'elle choppe le bâton c'est gagné. Mais les dessous c'est la santé fragile. Matin / soir, cette «caïde» en apparence, suit un traitement médical complexe.

Chez elle c'est elle la priorité. corbeille douillette à la salle à manger, canapé de salon coté télé/radio pour se détendre. Sur la terrasse: lit préparé à «la reine de Shaba», et corbeille près de l'arrosoir: son abreuvoir favori. Tout est placé là où elle aperçoit le moindre mouvement parce que: «Elle le vaut bien!»

Denyse le Blanc



MUSIQUE À ST-SULPICE

Dimanche 12 février 2012 à 17h.

Exceptionnellement au foyer des Pâquis

QUATUOR SINE NOMINE & SWINGING BIKINIS

Joseph Haydn (1732-1809)

Johannes Brahms (1833-1897)



Appareils Ménagers S.A.

Ventes – Echanges
Réparations

Ch. de la Venoge 7
1025 Saint-Sulpice
Tél. 021 691 10 74
Fax 021 691 10 78

TechLine

l'informatique à votre service

info@techline.ch www.techline.ch
R. Pache 021 964 8307

• Réseaux
• Installation
• Vente matériel & logiciels
• Dépannage, Maintenance
Votre informatique vous fait
tourner la tête? Contactez-nous!

PISCINES - FITNESS S.A.
ROUTE DE ROMANEL 13, 1121 BREMBLENS-SUR-MORGES
TÉL. 021 691 95 75

Construction de piscines
Piscines accessoires

Route industrielle des Corbes entre le garage Upel et le garage Arena Audi

DEPOSITAIRE PRODUITS
BAYROL
LA SANTÉ DANS VOTRE PISCINE

Ramassages officiels

Mercredi 7 décembre Verre

Mercredi 14 décembre Objets encombrants

Mercredi 21 décembre Papier et carton

Le prochain «Serpeliou» paraîtra
dès le 8 février 2012 (N° 220)

Délai pour la réception des textes:
vendredi 13 janvier 2012

Parutions suivantes:

N° 221, dès le 4 avril 2012

(délai textes: 9 mars)

N° 222, dès le 6 juin 2012

(délai textes: 11 mai)

Notre compte: CCP 10-719-8

Adresse postale:

Journal Le Serpeliou,

case postale 105,

1025 Saint-Sulpice

Courriel: nicolerochat@msn.com

DATES A RETENIR

Chaque soir jusqu'à Noël	voir lieux pages 10	19.00-20.00	Fenêtres de l'Avent
Dimanche 11 décembre	Eglise romane	17.00	Concert Ensemble Procrastinatio (airs classiques et chants de Noël traditionnels) entrée libre – collecte
Mercredi 14 décembre	Salle du Conseil communal	20.30	Séance du conseil communal
Vendredi 16 décembre	Autour de la fontaine couverte	18.00	Noël villageois
Dimanche 18 décembre	Eglise romane	17.00	Chœur d'hommes La Riveraine Concert de L'Avent
Dimanche 8 janvier	Foyer des Pâquis	11.30-15.00	Petit Nouvel An (org. par la Minicipalité et bureau du Conseil)
Mercredi 18 janvier	Foyer des Pâquis	20.00	Assemblée générale Réseau 4S
Dimanche 12 février	Foyer des Pâquis	17.00	Concert «musique à St. Sulpice» (entrée libre – collecte)

DONATEURS

Nous remercions vivement toutes les personnes ci-dessous de leurs dons qui nous prouvent l'intérêt porté par nos lecteurs à leur journal local.

Mariette AGUET, Berthy ALLEMANN BERTHOUD, Michel BADEL, Jean-Paul et Danièle BARBEN, Nathalie BECK, Donald et Pierette BONJOUR, Michel BONNARD, Danielle BORNOZ-BUSSY, Daniel et Katharina BURKHARD, Vasileios CHATZIMANIKATIS, Paulette CHEVALIER, Marcel CHMUTZ, Simone CORAY, Edith CRESPEL, Yvan DE RHAM, S. et R. DEBONNEVILLE, Ellen DEGONDA, Marie-José DELVAUX-MONDET, Michel et Michèle DEPIERRAZ, Benito DOLCI, J.-D. DUBOIS, Josiane FAVRE, Marcelle FORETAY, Michel GAUDIN, Dominique et Marguerite GILLOT, Daniel GIRARDET, Gabriel GOLAY, Michael et Carole GRÄTZEL, Pierre-André et Marcia GUERNE, Jacqueline GUIGNARD, Maurice GUILLAUME, Michael et Irma HAUSCHILD, Walter et Anne-Marie HOFSTETTER, Jürg et Jacqueline HUBER, Adrien et Eliane JEANMONOD, Mme Pierre KART, René et Cinzia KNÜSEL, Sylvia KRIEG, Bernard KUPPER, Maciej LAPINSKI, F. LEPDOR, Bernard et Antoinette LIECHTI, Herta LUTTENBERGER, Michel et Rose-Marie LUTZ, Roland MANIGLEY, Cesare MATTIELLO, Pierre MOSIMANN, Francis et Maud MOURON, Christian et Christiane NUSSLER, Marc PERRIN, Mme R. PÊTE, Claes PFEIFFER, Gino et Adriana POLI, Andreas et Inan QUEISSER, J.-D. RAMELET, Patrick REICHLER, Antoinette REYMOND, Heidi RICHARD-KUPFERSCHMIED, Catherine ROCAFORT, Elvira ROTHENBERGER, Olivier et Patricia RUEGG, Gabrielle RYSER, Siegfried SCHMIDT, Janine THÉRAULAZ, Marie-France TIXIER, Yvette TURATTI, Jacques et Suzanne VAUTRAVERS, Henri VOILLAT, Fernand et Elsa VOIROL, Daniel VON WYSS, Monique VOUTAZ, Danielle WALZ, Nicole WEIBEL-SEREX, Jean-Pierre et Luzia WILL.

Chantal Quéhen

Artiste plasticienne et poète vous propose:

Le samedi 28 janvier 2012 de 10h00 17h00: Journée d'exploration artistique
La peinture à tempera ou détrempe

Le samedi 25 février 2012 de 10h00 à 17h00: Journée d'écriture ludique
De la matière aux mots

Coût par journée: CHF. 150.- matériel compris

De Septembre à Juillet ont lieu des **Ateliers d'expression créatrice et artistique** pour tous publics de 5 à 105 ans du lundi au mercredi à l'atelier, Rue du Centre 140, 1025 St-Sulpice (derrière la Voirie)

Renseignements et inscriptions : Tél.: 021 691 61 90 ou E-mail: chantalquehen@bluewin.ch